

# clarion®

**Owner's manual**  
**Mode d'emploi**  
**Manual de instrucciones**

## ***DXZ465MP***

**CD/MP3/WMA RECEIVER/CeNET CONTROL**  
**RÉCEPTEUR CD/MP3/WMA/CONTRÔLE CeNET**  
**RECEPTOR CD/MP3/WMA/CONTROL CeNET**

# Table des matières

1. CARACTÉRISTIQUES .....	32
2. COMMANDES .....	3
APPAREIL PRINCIPAL .....	3
3. NOMENCLATURE DES TOUCHES .....	33
Nom des touches et leurs fonctions .....	33
Fonctionnement des touches principales lorsque des équipements externes sont raccordés à cet appareil .....	34
Objets affichés .....	36
Écran LCD .....	36
4. PRÉCAUTIONS .....	37
5. MANIEMENT DES DISQUES COMPACTS .....	38
6. CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE (DCP) .....	39
7. TÉLÉCOMMANDE .....	40
Installation des piles .....	40
Fonctions des touches de la télécommande .....	41
8. FONCTIONNEMENT .....	42
Fonctionnement de base .....	42
Fonctionnement de la radio .....	44
Fonctionnement du mode CD/MP3/WMA .....	46
Opérations communes à chaque mode .....	51
9. FONCTIONS DES ACCESSOIRES .....	54
Fonctionnement du changeur de CD .....	54
Fonctionnement du téléviseur .....	55
10. EN CAS DE DIFFICULTÉ .....	57
11. AFFICHAGE DES ERREURS .....	59
12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	60

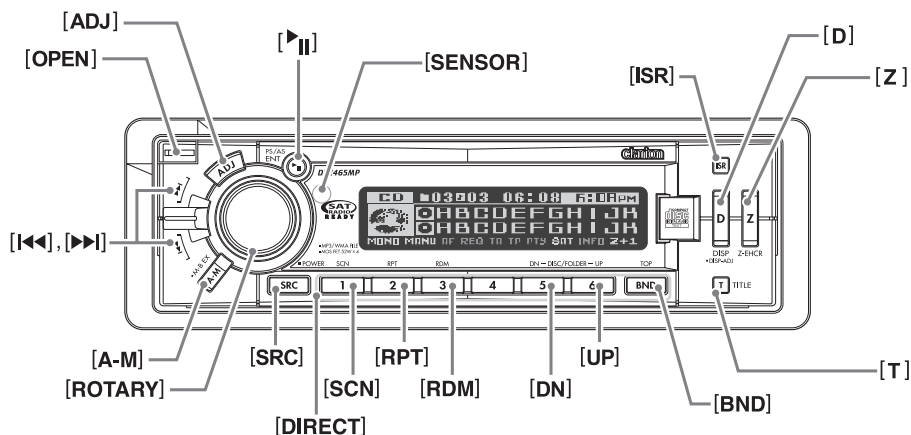
## 1. CARACTÉRISTIQUES

- Affichage plein et façade amovible rabattable
- Compatible MP3 et WMA avec affichage ID3-TAG
- Personnalisation du son par “RENFORCEUR-Z” et renforcement des graves dynamiques par “MAGNA BASS EX”

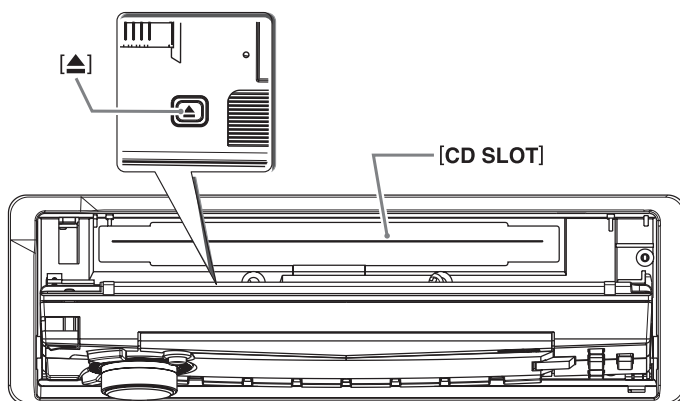


## 2. CONTROLS / COMMANDES / CONTROLES

### MAIN UNIT / APPAREIL PRINCIPAL / UNIDAD PRINCIPAL



With the FLIP DOWN PANEL opened / Ouvrez le PANNEAU RABATTABLE / Apertura del PANEL ABATIBLE



Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.

Remarque: Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.

Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.

# 3. NOMENCLATURE DES TOUCHES

## Remarque:

- Lisez bien ce chapitre en vous référant aux schémas de la façade, au chapitre “2. COMMANDES”, à la page 3.

## Nom des touches et leurs fonctions

### Touche [OPEN]

- Enfoncez totalement la touche [OPEN] pour déverrouiller le panneau rabattable.

### Touche [ADJ]

- Appuyez sur la touche pour commuter sur le mode ADJ.

### Touche [▶||]

- Effectue un balayage pré-réglé en étant en mode radio.  
Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour réaliser une mémorisation automatique.
- Lit un CD ou effectue une pause en mode CD/MP3/WMA.

### [SENSOR]

- Récepteur de télécommande.
- Rayon d'action: 30° dans toutes les directions.

### Touche [ISR]

- Rappel d'une station de radio ISR placée en mémoire.
- Pression de 2 secondes ou plus: enregistrement de la station actuelle dans la mémoire ISR (en mode radio seulement).

### Touche [D]

- Changement d'indication d'affichage (Affichage principal, affichage du titre).
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour entrer en mode de réglage de l'affichage.

### Touche [Z]

- Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'un des trois types de caractéristiques sonores déjà enregistrés en mémoire.

### Touche [T]

- Appuyez sur cette touche pour entrer un titre dans le mode Radio.
- Appuyez sur cette touche pour entrer un titre dans le mode CD.
- Appuyez sur cette touche pour commuter les titres utilisateur ou les titres des plages, en mode CD/MP3/WMA.
- Appuyez sur cette touche pour faire défiler le titre lors de la lecture d'un CD-text, en mode CD/MP3/WMA.

### Touche [BND]

- Sélectionne la gamme ou commute sur la syntonisation automatique ou manuelle en mode radio.
- Lit la première plage en mode CD/MP3/WMA. Maintenez la touche appuyée pendant 1 seconde ou plus pour lancer la multisession.
- Appuyez sur cette touche pour modifier le caractère.

### Touches [UP], [DN]

- Sélection du dossier. (MP3/WMA uniquement)

### Touche [RDM]

- Effectue une lecture aléatoire en mode CD/MP3/WMA.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour lancer la lecture aléatoire du dossier en mode MP3/WMA.

### Touche [RPT]

- Effectue une lecture répétée en mode CD/MP3/WMA.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour lancer la lecture répétée du dossier en mode MP3/WMA.

### Touche [SCN]

- Lit les 10 premières secondes de chaque plage en mode CD/MP3/WMA.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour lancer la lecture par balayage du dossier en mode MP3/WMA.

### Touches [DIRECT]

- Enregistre une station dans la mémoire ou rappelle la station directement en mode radio.

### Touche [SRC]

- Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.
- Maintenez la touche enfoncée pendant une seconde ou plus pour mettre l'appareil hors tension.
- Commutation d'un mode de fonctionnement à l'autre, radio, etc.

### Bouton [ROTARY]

- Réglez le volume en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.
- Utilisez le bouton pour effectuer différents réglages.

## Nom des touches et leurs fonctions

### Touche [A-M]

- Appuyez sur cette touche pour commuter sur le mode audio. (graves/aigus, balance/fader)
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour activer ou désactiver le mode M-B EX.

### Touche [◀◀, ▶▶]

- Sélectionne une station en mode radio ou sélectionne une plage pendant la lecture d'un CD. Cette touche est utilisée pour réaliser différents réglages.

- Maintenez la touche droite ou gauche enfoncée pendant une seconde ou plus pour sélectionner respectivement l'avance rapide ou le retour rapide.

### Touche [▲]

- Éjecte le CD chargé dans l'appareil.

### [CD SLOT]

- Fente d'insertion de CD.

## Fonctionnement des touches principales lorsque des équipements externes sont raccordés à cet appareil

### Lorsque le changeur de CD/DVD est raccordé

- \* Pour plus de détails, voir la section "**Fonctionnement du changeur de CD**" pour le changeur de DVD, voir le mode d'emploi fourni avec ce dernier.

### Touche [▶||]

- Lecture ou pause sur un CD en mode CD ou DVD.

### Touche [D]

- Appuyez sur la touche pour afficher le titre (affichage principal, affichage du titre, affichage de l'heure).
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour entrer en mode de réglage de l'affichage.

### Touche [T]

- Appuyez sur cette touche pour commuter entre les titres de l'utilisateur et les titres des plages, etc. en mode changeur de CD.
- Maintenez cette touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour entrer un titre dans le mode changeur de CD.
- Appuyez sur la touche pour faire défiler le titre pendant la lecture du CD-Text.

### Touche [BND]

- Passage au disque suivant dans l'ordre croissant.

### Touches [UP], [DN]

- Sélection du disque.

### Touche [RDM]

- Lancement d'une lecture aléatoire. Maintenez cette touche appuyée pendant 1 seconde ou plus pour lancer une lecture aléatoire du disque.

### Touche [RPT]

- Lancement d'une lecture répétée. Maintenez cette touche appuyée pendant 1 seconde ou plus pour lancer une lecture répétée du disque.

### Touche [SCN]

- Lancement d'une lecture par balayage de 10 secondes pour chaque plage. Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour lancer le balayage du disque.

### Touche [◀◀, ▶▶]

- Sélection d'une plage lors de l'écoute d'un disque.
- Maintenez la touche droite ou gauche enfoncée pendant une seconde ou plus pour sélectionner respectivement l'avance rapide ou le retour rapide.

### Lorsqu'un téléviseur est raccordé

- \* Pour plus de détails, voir la section "**Fonctionnement du téléviseur**".

### Touche [▶||]

- Balayage des préréglages en mode TV. Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour réaliser la mémorisation automatique.

### Touche [BND]

- Commutation de la bande. Maintenez cette touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour commuter entre les modes de syntonisation automatique ou manuelle.

### Touches [DIRECT]

- Stockage d'une station dans la mémoire ou rappel direct.

## **Fonctionnement des touches principales lorsque des équipements externes sont raccordés à cet appareil**

### **Touche [ADJ]**

- Appuyez sur cette touche pour commuter sur le mode ADJ.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour commuter sur le mode Image TV ou VTR (externe).

### **Touche [◀◀, ▶▶]**

- Sélection d'une station.

### **Lorsqu'un Récepteur radio satellite est raccordé**

\* Pour plus de détails, référez-vous au mode d'emploi fourni avec le récepteur radio satellite.

### **Touche [▶||]**

- Balayage des catégories en mode Satellite. Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour réaliser un balayage des pré-réglages.

### **Touche [ISR]**

- Sélection d'une catégorie.

### **Touches [DIRECT]**

- Enregistrement d'une station dans la mémoire ou rappel direct en mode Satellite.

### **Touche [SRC]**

- Appuyez sur cette touche pour commuter sur le mode de fonctionnement choisi parmi Satellite, etc.

### **Touche [◀◀, ▶▶]**

- Sélection d'une station.

# Objets affichés

## Indication de la source

**FM1~3, AM** : Mode Radio

**SR1~3** : Mode Radio satellite

**ISR** : Rappel instantané de station

**CD** : Mode CD

**CDC1-4** : Mode changeur de CD

**DVDC** : Mode changeur de DVD

**TV1-2** : Mode TV

**AUX** : Mode AUX

**AUDIO** : Mode Audio

**EDIT** : Édition pour entrée de titre, mode DISP ADJ et mode ADJ

**RADIO MODE** : No. pré-réglé/fréquence

**CD MODE** : No de plage/Temps de lecture

**MP3/WMA MODE** : No de dossier/No de plage/Temps de lecture

**CD/DVD CHANGER MODE** : No disque/No de plage/Temps de lecture

**TV MODE** : No. pré-réglé/ canal

**AUDIO MODE**

**DISP ADJUST**

**RDS MODE**

**ADJUST MODE**

**TITLE INPUT**

Indication de l'état du fonctionnement

Indication heure, silence



## Icône de la source

Modification des icônes de source en fonction du mode sélectionné

**MANU** : Indication de fonctionnement manuel

**DRM** : Indication de la gestion des droits numériques

## Renforceur-Z

**Z+1** : Indication de RENFORCEMENT DES GRAVES

**Z+2** : Indication d'IMPACT

**Z+3** : Indication d'EXCITATION

**SAT** : Indication de Radio satellite

## Affichage de la fonction

**MP3** : Indication MP3

**WMA** : Indication WMA

**ST** : Indication Stéréo

**MONO** : Indication Mono

## Écran LCD

En cas de froid extrême, le mouvement de l'écran peut ralentir et l'écran peut s'assombrir, mais cela est normal.

L'écran reviendra à son état initial lorsque la température redeviendra normale.

## 4. PRÉCAUTIONS

1. Lorsque l'habitacle de la voiture est très froid et que le lecteur est utilisé juste après la mise en route du chauffage, de la condensation risque de se former sur le disque ou sur les pièces optiques du lecteur et d'empêcher le bon déroulement de la lecture. Si de la condensation s'est formée sur le disque, essuyez le disque avec un chiffon doux. Si de la condensation s'est formée sur les pièces optiques du lecteur, attendez environ une heure avant d'utiliser le lecteur pour que la condensation puisse s'évaporer naturellement et permettre un fonctionnement normal.
2. Une conduite sur routes mauvaises qui provoque de fortes vibrations peut entraîner des interruptions du son.
3. L'appareil utilise un mécanisme de précision. Même s'il se produit une anomalie, il ne faut jamais ouvrir le coffret, démonter l'appareil ou graisser les pièces rotatives.

L'appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de classe B, aux termes de la section 15 de la réglementation FCC.

Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences parasites dans une installation résidentielle.

Cet appareil engendre, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé en stricte conformité avec les instructions, il peut provoquer des interférences parasites dans les liaisons radiophoniques. Ceci ne garantit pas pour autant qu'une installation particulière n'émettra aucune interférence.

Si l'appareil engendre des interférences parasites avec la réception radio ou télévision, ce qui pourra être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur de consulter son magasin ou un technicien de radio-télévision expérimenté.

MODEL	<b>DXZ465MP</b>	Clarion
<b>12V ⓪ GROUND</b>		
<b>AM 530-1710kHz/FM 87.9-107.9MHz</b>		
THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.		
THIS PRODUCTION COMPLIES WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE.		
CLARION CO., LTD. 50 KAMITODA, TODA-SHI, SAITAMA-KEN, JAPAN		
This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from MSLGP		
MANUFACTURED:		
SERIAL No. PE-2799B	286-6788-00 Clarion Co., Ltd. MADE IN MALAYSIA	

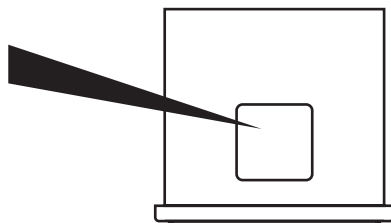
### ⚠ ATTENTION

**L'UTILISATION DE COMMANDES, LES RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION D'OPÉRATIONS NON SPÉCIFIÉS AUX PRÉSENTES RISQUENT D'ENTRAÎNER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.**

**LES RÉGLAGES ET LES RÉPARATIONS DU LECTEUR DE DISQUES COMPACTS DOIVENT ÊTRE CONFIÉS UNIQUEMENT À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.**

### INFORMATION AUX UTILISATEURS:

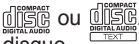
**TOUTE MODIFICATION DE L'APPAREIL NON APPROUVÉE PAR LE FABRICANT ANNULLERA LA GARANTIE ET ENFREINDRA L'APPROBATION FCC.**



Vue de l'appareil pilote par dessous

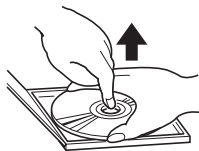


# 5. MANIEMENT DES DISQUES COMPACTS

L'appareil a été conçu spécifiquement pour la lecture des disques compacts portant le label . Il ne permet de lire aucun autre disque.

Pour sortir le disque compact de son étui de rangement, appuyez sur le centre de l'étui, et soulevez le disque en le tenant délicatement par les bords.

Retrait du disque

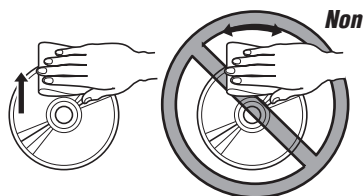


Façon correcte de tenir le disque

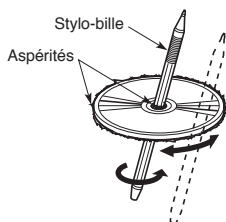


Tenez toujours le disque compact par les bords. Ne touchez jamais sa surface.

Pour enlever les marques de doigt et la poussière, utilisez un chiffon doux, et essuyez le disque en ligne droite, du centre du disque vers la périphérie.



Les disques neufs présenteront certaines aspérités sur les bords. Avec ces disques, l'appareil peut ne pas fonctionner ou le son s'interrompre. À l'aide d'un stylo-bille, etc., retirez les aspérités sur le pourtour du disque.

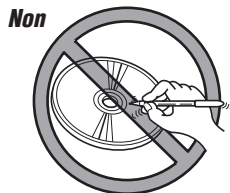


## Remarque:

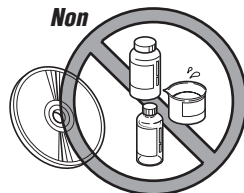
- N'utilisez pas de feuilles de protection de CD en vente dans le commerce, ni de disques dotés de stabilisateur, etc. Ils pourraient se coincer dans le mécanisme interne et endommager le disque.

## Remarques sur les disques compacts

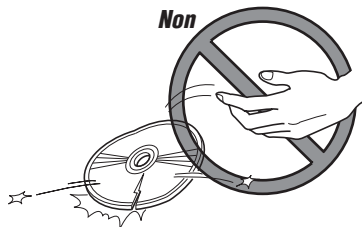
Ne collez jamais d'étiquettes sur la surface du disque compact et n'y écrivez rien avec un stylo ou un crayon.



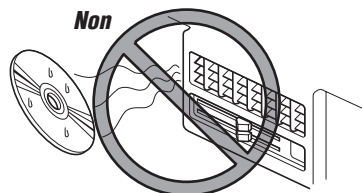
N'utilisez aucuns solvants, comme des produits de nettoyage, des vaporisateurs antistatique ou des diluants vendus dans le commerce, pour nettoyer les disques compacts.



N'utilisez pas de disques compacts fortement rayés, gondolés ou fendillés, etc. Cela provoquerait des anomalies de fonctionnement ou des dommages.



N'exposez pas les disques compacts à la lumière directe du soleil, ni à une source de chaleur.



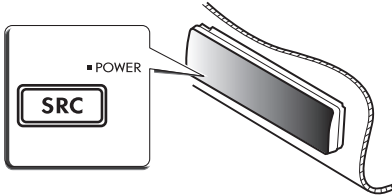
# 6. CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE (DCP)

Le clavier de commande se retire, de façon à éviter le vol. Quand vous l'enlevez, rangez-le dans le boîtier du DCP (Clavier De Commande Amovible) pour le protéger des rayures.

Nous vous recommandons d'emporter le clavier de commande avec vous quand vous quittez votre voiture.

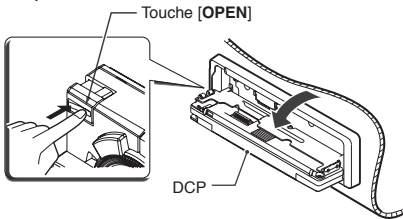
## Retrait du DCP

1. Maintenez la touche [SRC] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour mettre l'appareil hors tension.

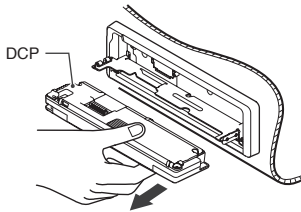


2. Appuyez sur la touche [OPEN].

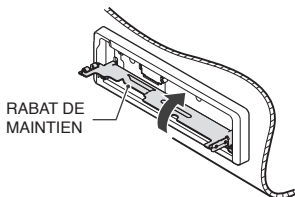
\* Si le panneau rabattable ne s'ouvre pas totalement, ouvrez-le manuellement avec précaution.



3. Tirez le DCP vers vous et retirez-le.



4. Fermez le RABAT DE MAINTIEN.

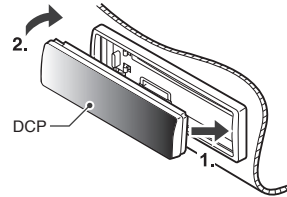


## ⚠ ATTENTION

Pour votre sécurité, vérifiez que le RABAT DE MAINTIEN est bien fermé lorsque vous retirez le DCP.

## Fixation du clavier DCP

1. Insérez le côté droit du DCP dans l'appareil principal.
2. Insérez le côté gauche du DCP pour le fixer dans l'appareil principal.



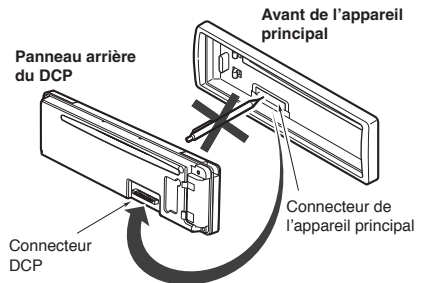
## ⚠ ATTENTION

• Le clavier de commande amovible est très sensible aux chocs. Après l'avoir enlevé, veillez à ne pas l'échapper ou le heurter violemment.

• Si le PANNEAU RABATTABLE est laissé ouvert, le DCP pourrait tomber à cause des vibrations du véhicule.

Cela pourrait endommager le DCP. Par conséquent, refermez le PANNEAU RABATTABLE ou retirez le DCP et rangez-le dans son boîtier.

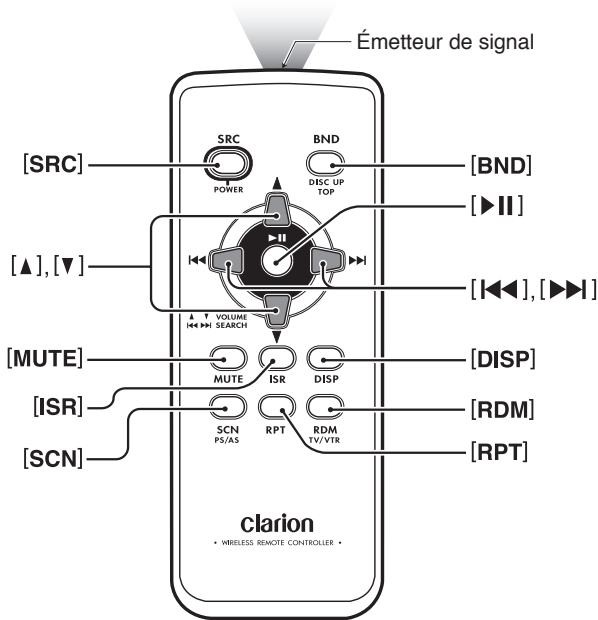
• Le connecteur qui raccorde l'appareil principal au DCP est une pièce extrêmement importante. Faites attention de ne pas l'abîmer en appuyant dessus avec les ongles, des stylos à bille, un tournevis, etc.



## Remarque:

• Si le clavier de commande amovible est sale, n'essuyez la saleté qu'avec un chiffon doux et sec.

# 7. TÉLÉCOMMANDE



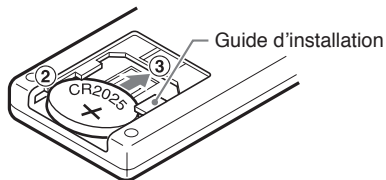
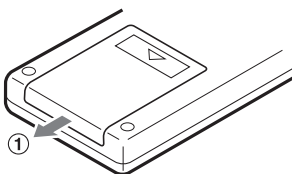
## Installation des piles

1. Retournez la télécommande et glissez le couvercle arrière dans le sens de la flèche comme indiqué sur la figure.
2. Insérez les piles (CR2025) dans son compartiment, avec le côté imprimé (+) vers le haut.
3. Appuyez sur la pile dans la direction indiquée par la flèche d'une manière qu'elle glisse dans le compartiment.
4. Remettez le couvercle et le faire glisser jusqu'à entendre le clic.

### Remarques:

Une utilisation incorrecte risque de faire éclater la pile, produisant une fuite du liquide et peut causer des blessures ou endommager le matériel d'à côté. Suivez toujours ces précautions de sûreté:

- Utilisez seulement une pile désignée.
- En remplaçant la pile, insérer proprement, avec les polarités +/- orientées correctement.
- N'exposez pas la pile à la chaleur, et ne la jetez pas au feu ou dans l'eau. N'essayez pas de démonter la pile.
- Éliminez les piles usées d'une manière appropriée.



# Fonctions des touches de la télécommande

Mode Touche	Radio/Satellite	CD/MP3/WMA	Changeur de CD Changeur de DVD	TV
[SRC]	Mise sous et hors tension. Pression maintenue sur la touche pendant 1 seconde ou plus: mise hors tension. Commutation entre radio, récepteur radio satellite, CD/MP3/WMA, AUX, changeur de CD, changeur de DVD et TV.			
[BND]	Commutation de la gamme de réception.	Lecture de la première plage. Lecture TOP.	Passage au disque suivant dans l'ordre croissant.	Commutation de la gamme de réception.
[▲], [▼]	Augmentation et diminution du volume (tous les modes).			
[◀◀], [▶▶]	Balayage ascendant / descendant des canaux pré-réglés.	Sélection ascendante / descendante des plages. Pression maintenue sur la touche pendant 1 seconde ou plus: avance rapide/retour rapide.		Balayage ascendant / descendant des canaux pré-réglés.
[▶II]	Aucune fonction.	Commutation entre la lecture et la pause.		Aucune fonction.
[MUTE]	Activation / désactivation du silencieux.			
[ISR]	Rappel d'une station de radio ISR placée en mémoire. Pression de 2 secondes ou plus: Stockage de la station en cours dans la mémoire ISR (en mode radio seulement).			
[DISP]	Commute entre l'affichage principal et affichage du titre.			
[SCN]	Balayage des stations pré-réglées. Pression maintenue sur la touche pendant 2 secondes ou plus: mémorisation automatique.	Lecture des introductions. Pression maintenue sur la touche pendant 1 seconde ou plus: lecture par balayage en mode MP3/WMA.	Lecture des introductions. Pression maintenue sur la touche pendant 1 seconde ou plus: lecture par balayage du disque.	Balayage des stations pré-réglées. Pression maintenue sur la touche pendant 2 secondes ou plus: mémorisation automatique.
[RPT]	Aucune fonction.	Lecture répétée. Pression maintenue sur la touche pendant 1 seconde ou plus: lecture répétée du dossier en mode MP3/WMA.	Lecture répétée. Pression maintenue sur la touche pendant 1 seconde ou plus: lecture répétée du disque.	Aucune fonction.
[RDM]	Aucune fonction.	Lecture aléatoire. Pression maintenue sur la touche pendant 1 seconde ou plus: lecture aléatoire du dossier en mode MP3/WMA.	Lecture aléatoire. Pression maintenue sur la touche pendant 1 seconde ou plus: lecture aléatoire du disque.	Commutation entre TV et VTR.

\* Certaines des touches correspondantes de l'appareil principal et de la télécommande ont des fonctions différentes.

# 8. FONCTIONNEMENT

## Fonctionnement de base

**Remarque:** Lisez bien ce chapitre en vous référant aux schémas de la façade, au chapitre "2. COMMANDES", à la page 3.

### ⚠ ATTENTION

**Assurez-vous de baisser le volume avant d'éteindre l'appareil ou de couper le contact. L'appareil mémorise son dernier réglage de volume. Si vous mettez l'appareil hors tension quand le volume est fort, au moment où vous rallumerez l'appareil, l'augmentation brusque du volume risque de vous abîmer les tympans et d'endommager l'appareil.**

### Mise sous/hors tension

#### Remarque:

• Prenez garde de ne pas utiliser l'appareil longtemps sans que le moteur de la voiture ne tourne. Si la batterie se décharge, vous ne pourrez plus démarrer le moteur, et vous risquez d'écourter la durée de vie de la batterie.

1. Appuyez sur la touche [SRC].
2. L'éclairage et l'afficheur de l'appareil s'allument. L'appareil se souvient du dernier mode de fonctionnement, et il commutera automatiquement pour afficher ce mode.
3. Maintenez la touche [SRC] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour mettre l'appareil hors tension.

#### Remarque:

• Vérification du système

À la première mise sous tension de cet appareil une fois les raccordements terminés, les équipements raccordés doivent être vérifiés. Lorsque l'appareil est sous tension, "SYSTEM CHECK" apparaît sur l'afficheur, et l'appareil revient en mode horloge. Le système démarre la vérification de l'appareil. Une fois cette vérification terminée, appuyez à nouveau sur la touche [SRC].

### Sélection d'un mode

1. Appuyez sur la touche [SRC] pour changer de mode de fonctionnement.
2. Chaque fois que vous appuyez sur la touche [SRC], le mode de fonctionnement change dans l'ordre suivant:

**Mode radio → Mode satellite → Mode CD/MP3/WMA → Mode changeur de CD → Mode changeur de DVD → Mode TV → Mode AUX → Mode radio...**

- \* L'équipement externe non connecté avec CeNET ne s'affiche pas.
- \* Si AUX est défini dans AUX/TEL, le mode AUX peut être sélectionné.

#### Remarque:

- Si vous sélectionnez le mode CD alors qu'il n'y a pas de disque dans l'appareil, l'indication "NO DISC" apparaît sur l'affichage.

### Permutation de l'affichage

Appuyez sur la touche [D] pour choisir l'affichage désiré.

À chaque fois que vous appuyez sur la touche [D], l'affichage passe au dossier suivant:

#### ● Affichage principal



#### ● Affichage du titre



- \* Dans le cas d'un titre utilisateur, seul le niveau supérieur est affiché.
- \* Dans le cas des modes radio/TV/AUX/changeur de DVD, l'affichage ne peut pas être commuté sur "Affichage du titre".
- \* Une fois sélectionné, l'affichage favori devient l'affichage par défaut. Lorsque d'une fonction de réglage telle que le volume est utilisée, l'écran commute momentanément sur l'affichage de cette fonction, puis revient à l'affichage favori quelques secondes après le réglage.
- \* Si la manipulation de la touche se fait lorsque l'économiseur d'écran est activé, l'affichage de la fonction correspondant à la touche manipulée intervient pendant environ 30 secondes, puis l'affichage revient à l'économiseur d'écran.

## Fonctionnement de base

Pour plus de détails, voir la sous-section "**Activation et désactivation de la fonction d'économiseur d'écran**" dans la section "**Opérations communes à chaque mode**".

\* Lorsque vous entrez un titre dans un CD/MP3/WMA, il apparaît sur l'afficheur. Si vous n'entrez pas de titre, "**NO TITLE**" s'affiche à la place.

Pour en savoir plus sur l'entrée d'un titre, voir la sous-section "**Entrée de titres**" dans la section "**Opérations communes à chaque mode**".

### Réglage du volume

1. Appuyez sur la partie avant du bouton [ROTARY]. Il s'éjecte.
2. Tournez le bouton [ROTARY] dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume; tournez-le dans le sens inverse pour diminuer le volume.
  - \* Le niveau de volume se règle entre 0 (minimum) à 33 (maximum).

### Réglages du mode audio

1. Appuyez sur la touche [A-M] pour sélectionner le mode de réglage. Le mode change comme suit chaque fois que vous appuyez sur la touche [A-M]:

**BASS → TREBLE → BALANCE → FADER**  
→ Mode précédent

2. Tournez le bouton [ROTARY] pour ajuster le mode audio sélectionné.

BASS (Bass) :  
Plage de réglage : -6 à +7

TREBLE (Treble) :  
Plage de réglage : -6 à +6

BALANCE (Balance) :  
Plage de réglage : L13 à R13

FADER (Fader) :  
Plage de réglage : F12 à R12

\* L'affichage retourne au mode précédent 7 secondes après le réglage.

### Ajustement des graves

1. Appuyez sur la touche [A-M], et sélectionnez "**BASS 0**".
2. Tournez le bouton [ROTARY] dans le sens des aiguilles d'une montre pour accentuer les graves ou dans le sens inverse pour les atténuer.
  - \* Le réglage par défaut de l'usine est "**0**".  
(Plage de réglage : -6 à +7)

### Ajustement des aigus

1. Appuyez sur la touche [A-M], et sélectionnez "**TREBLE 0**".
2. Tournez le bouton [ROTARY] dans le sens des aiguilles d'une montre pour accentuer les aigus ou dans le sens inverse pour les atténuer.
  - \* Le réglage par défaut de l'usine est "**0**".  
(Plage de réglage : -6 à +6)

### Ajustement de la balance (équilibreur droite-gauche)

1. Appuyez sur la touche [A-M], et sélectionnez "**BALANCE 0**".
2. Tournez le bouton [ROTARY] dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le son de l'enceinte droite; tournez-le dans le sens inverse pour accentuer le son de l'enceinte gauche.
  - \* Le réglage par défaut de l'usine est "**0**".  
(Plage de réglage : L13 à R13)
3. Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche [A-M] à plusieurs reprises jusqu'à atteindre la fonction.

### Ajustement du fader (équilibreur avant-arrière)

1. Appuyez sur la touche [A-M], et sélectionnez "**FADER 0**".
2. Tournez le bouton [ROTARY] dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le son des enceintes avant; tournez-le dans le sens inverse pour accentuer le son des enceintes arrière.
  - \* Le réglage par défaut de l'usine est "**0**".  
(Plage de réglage : F12 à R12)
3. Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche [A-M] à plusieurs reprises jusqu'à atteindre la fonction.

### Réglage de la fonction Z-Enhancer

L'appareil possède 3 types d'effets de tonalité enregistrés en mémoire. Sélectionnez celui de votre choix.

\* Le réglage par défaut de l'usine est "**Z-ENHANCER OFF**".

Chaque fois que vous appuyez sur la touche [Z], l'effet de tonalité change dans l'ordre suivant:

"**OFF**" → "**BASS BOOST**" → "**IMPACT**" → "**EXCITE**" → "**OFF**" ...

## Fonctionnement de base

- **BASS BOOST**: Les graves sont accentuées
- **IMPACT** : Les graves et les aigus sont accentués
- **EXCITE** : Les graves et les aigus sont accentués  
désaccentués de moitié
- **OFF** : Pas d'effet sonore

## Réglage de MAGNA BASS EX

La fonction MAGNA BASS EX ne règle pas la zone des sons graves comme la fonction ordinaire de réglage du son, mais elle accentue la zone des sons graves de façon à produire un son dynamique.

- \* Le réglage par défaut de l'usine est "hors service".
- 1. Maintenez la touche **[A-M]** enfoncée pendant une seconde ou plus pour activer l'effet MAGNA BASS EX. "**M-BASS EX ON**" s'éclaire sur l'afficheur.
- 2. Maintenez la touche **[A-M]** enfoncée pendant une seconde ou plus pour désactiver l'effet MAGNA BASS EX. "**M-BASS EX OFF**" s'éclaire sur l'afficheur.

## Fonctionnement de la radio

### Écoute de la radio

1. Appuyez sur la touche **[SRC]**, et sélectionnez le mode radio. La radio sera alors allumée.
2. Pour sélectionner une gamme pré-réglée, enfoncez la touche **[BND]**, puis choisissez l'une d'entre elles, soit FM1, FM2, FM3 ou AM. Chaque fois que vous appuyez sur la touche **[BND]**, l'affichage change comme suit:  
FM1 → FM2 → FM3 → AM → FM1...
3. Appuyez sur la touche **[◀▶]** vers la gauche ou la droite pour syntoniser la station désirée.

### Syntonisation automatique

1. Appuyez sur la touche **[BND]** et sélectionnez la bande désirée (FM ou AM).
  - \* Si "**MANU**" s'éclaire sur l'afficheur, maintenez la touche **[BND]** pendant une seconde ou plus. "**MANU**" disparaît de l'afficheur et la syntonisation automatique est à présent disponible.
2. Appuyez sur la touche **[◀▶]** vers la gauche ou la droite pour lancer la syntonisation automatique.
 

Une pression sur la touche droite lancera une recherche dans les fréquences plus hautes. Une pression sur la touche gauche lancera une recherche dans les fréquences plus basses.

### Accord manuel

2 modes de syntonisation sont disponibles: syntonisation rapide et syntonisation par étapes.

En mode de syntonisation par étapes, les fréquences changent par séquences. En mode de syntonisation rapide, vous pouvez syntoniser rapidement la fréquence désirée.

1. Appuyez sur la touche **[BND]** et sélectionnez la bande désirée (FM ou AM).
  - \* Si "**MANU**" ne s'éclaire pas sur l'afficheur, maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant une seconde ou plus. "**MANU**" s'éclaire et la syntonisation manuelle est à présent disponible.
2. Syntonisez une station.

## Fonctionnement de la radio

### ● Syntonisation rapide:

Appuyez sur la touche [◀▶] vers la gauche ou la droite et maintenez en position pendant 1 seconde ou plus pour lancer la syntonisation des stations.

### ● Syntonisation par étapes:

Appuyez sur la touche [◀▶] vers la gauche ou la droite pour lancer la syntonisation manuelle.

### Préréglage des stations

Il est possible de mémoriser jusqu'à 24 stations, soit 6 stations pour chacune des gammes FM1, FM2, FM3 et AM.

### Préréglage manuel

1. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner la gamme que vous voulez mettre en mémoire.
2. Appuyez sur la touche [◀▶] pour syntoniser une station désirée.
3. Maintenez l'une des touches [DIRECT] enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser la station en cours de réception.

### Mémorisation automatique

La mémorisation automatique est une fonction permettant de mémoriser jusqu'à 6 stations automatiquement, syntonisées par séquences. Si 6 stations ne sont pas recevables, une station mémorisée précédemment est conservée dans la mémoire.

1. Appuyez sur la touche [BND] et sélectionnez la bande désirée (FM ou AM).
2. Maintenez la touche [PS/AS] enfoncée pendant 2 secondes ou plus. Les stations ayant une bonne qualité de réception sont mémorisées automatiquement dans les canaux préréglés.

### Balayage des stations préréglées

Le balayage préréglé réceptionne les radios stockées dans la mémoire préréglée dans l'ordre. Cette fonction est utile lors de la recherche d'une station dans la mémoire.

1. Appuyez sur la touche [PS/AS].
2. Lorsqu'une station est syntonisée, appuyez à nouveau sur la touche [PS/AS] pour continuer à recevoir cette station.

### Remarque:

- Attention de ne pas maintenir la touche [PS/AS] enfoncée 2 secondes ou plus, sinon la fonction de mémorisation automatique est lancée et l'appareil commence à mémoriser les stations.

### Rappel d'une station préréglée

Un total de 24 positions préréglées (6-FM1, 6-FM2, 6-FM3, 6-AM) existe pour mémoriser des stations individuelles dans la mémoire. En appuyant sur la touche [DIRECT] correspondante, les radios mémorisées sont automatiquement rappelées.

1. Appuyez sur la touche [BND] et sélectionnez la bande désirée (FM ou AM).
2. Appuyez sur la touche [DIRECT] correspondante pour rappeler une station mémorisée.
  - \* Maintenez les touches [DIRECT] pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser cette station dans la mémoire préréglée.

### Rappel instantané de station (ISR)

Le rappel instantané des stations est un préréglage radio spécial qui permet d'accéder instantanément à une station préférée sur simple pression sur une touche. La fonction ISR fonctionne également si l'appareil est réglé sur d'autres modes.

### ● Mémoire ISR

1. Sélectionnez la station que vous souhaitez stocker dans la mémoire ISR.
2. Maintenez la touche [ISR] enfoncée pendant 2 secondes ou plus.

### ● Rappel d'une station avec ISR

Dans n'importe quel mode, appuyez sur la touche [ISR] pour activer la fonction radio et syntoniser la station de radio sélectionnée. "ISR" et sa fréquence apparaissent sur l'afficheur. Appuyez sur la touche [ISR] à nouveau pour revenir au mode précédent.



# Fonctionnement du mode CD/MP3/WMA

## Qu'est-ce que le MP3?

Le MP3 est une méthode de compression audio qui est classée dans les normes MPEG à couche audio 3. Cette méthode de compression audio s'est répandue parmi les utilisateurs de PC, et elle est maintenant devenue un format standard. Le MP3 offre une compression des données audio d'origine égale à environ 12 pour cent de leur taille initiale avec une haute qualité du son. Cela veut dire qu'il est possible d'enregistrer environ 10 CD de musique sur un CD-R ou un CD-RW afin de permettre de longues sessions de lecture sans qu'il soit nécessaire de remplacer les CD.

## Qu'est-ce que le WMA?

WMA est l'abréviation de Windows Media Audio, un format de fichier audio développé par Microsoft Corporation.

### Remarques:

- Si vous lisez un fichier doté de DRM (Digital Rights Management) pour WMA, aucune sortie audio n'est autorisée.
- Windows Media™ et le logo Windows® sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation au États-Unis et/ou dans d'autres pays.

### ● Pour désactiver les DRM (Digital Rights Management) :

1. Lorsque vous utilisez Windows Media Player 8, cliquez sur Outils → Options → onglet COPIE DE MUSIQUE, puis sous PARAMÈTRES DE COPIE, décochez la case CONTENU PROTÉGÉ. Reconstituez alors les fichiers.
2. Lorsque vous utilisez Windows Media Player 9, cliquez sur Outils → Options → onglet ENREGISTREMENT DE MUSIQUE, puis sous Paramètres d'enregistrement, décochez la case MUSIQUE PROTÉGÉE CONTRE L'ENREGISTREMENT. Reconstituez alors les fichiers. L'utilisation de fichiers WMA reconstruits par vous-même se fait sous votre seule responsabilité.

### ● Précautions lors de la réalisation d'un disque MP3/WMA

- Fréquence d'échantillonnage et débits binaires utilisables:
  1. MP3: Taux d'échantillonnage 11,025 kHz-48 kHz  
Débit binaire: 8 kbps-320 kbps/VBR
  2. WMA: Débit binaire 48 kbps-192 kbps

### ● Extensions fichier

- Ajoutez toujours une extension de fichier ".MP3" ou ".WMA" aux fichiers MP3 ou WMA en utilisant des lettres à simple octet. Si vous ajoutez une extension de fichier autre que celle correspondant au fichier spécifié ou si vous oubliez d'ajouter le l'extension, le fichier restera illisible.

### ● Format logique (système de fichier)

1. Pour enregistrer un fichier MP3/WMA sur un CD-R ou un CD-RW, sélectionnez "ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Roméo" comme format du logiciel d'enregistrement. La lecture normal jà utilisé dans le même dossier.
2. Le nom du dossier et le nom du fichier peuvent être affichés comme titre pendant la lecture d'un MP3/WMA, mais le titre doit contenir un maximum de 64 octets de caractères alphabétiques et numériques (incluant une extension).
3. Ne donnez pas un nom à un fichier si ce nom est déjà utilisé dans le même dossier.

### ● Structure de dossier

1. Un disque dont le dossier contient plus de 8 niveaux hiérarchiques est inutilisable.

### ● Nombre de fichiers ou de dossiers

1. Jusqu'à 255 fichiers peuvent être reconnus par dossier. Jusqu'à 512 fichiers peuvent être lus.
2. Les plages sont lues dans l'ordre d'enregistrement sur le disque. (Les plages peuvent ne pas être toujours lues dans l'ordre affiché sur le PC.)
3. Selon le type du logiciel de codage utilisé pour l'enregistrement, il est possible que du bruit apparaisse.

## Sélection de CD-DA/MP3/WMA sur un CD multissession

Lorsqu'un disque contient des plages CD normales mélangées à des plages MP3/WMA, vous pouvez sélectionner quel type de fichier vous souhaitez lire.

### ● La valeur par défaut est "CD".

À chaque pression maintenue 1 seconde ou plus sur la touche [BND], le mode mixte est commuté entre le type CD ou le type MP3/WMA. Les indications suivantes apparaissent dans l'affichage du titre lors de la commutation sur le type de plage à lire.

- Ce qui s'affiche lorsque le type CD est sélectionné:

M-SESS CD



- Ce qui s'affiche lorsque le type MP3/WMA est sélectionné:

M-SESS MP3

## Fonctionnement du mode CD/MP3/WMA

1. Les types d'enregistrements lisibles sont les suivants.

Réglage	Sur CD	Sur MP3/WMA
Mixte avec des plages de type CD et MP3/WMA	Lecture de CD	Lecture de MP3/WMA
Plages de type CD seulement	Lecture de CD	Lecture de CD
Plages de type MP3/WMA seulement	Lecture de MP3/WMA	Lecture de MP3/WMA

2. Après avoir réalisé ces réglages, retirez le disque puis réinsérez-le.
3. Si vous chargez un CD au mode mixte et que vous réglez sur CD, la première plage qui sera lue renfermera des données de fichier MP3/WMA, et aucun son ne se fera entendre.

### Remarque:

- Lorsque vous lisez un CCCD (Copy Control CD), réglez le type sur CD. Lorsque le type est MP3/WMA, le CD ne peut pas être lu normalement dans certains cas.

## Fonction de lecture automatique du disque

Lorsque la clé de contact est enclenchée en position ON ou ACC, cette fonction vous permet de lancer automatiquement la lecture du disque si il est inséré, même si l'alimentation est désactivée.

### ⚠ ATTENTION

- **N'essayez pas de mettre vos doigts ou votre main dans le logement du disque. N'y insérez jamais d'objet étranger.**
- **N'insérez pas de disque sur lequel l'adhésif se décolle de la bande de cellophane, ou une étiquette de CD de location, ni des disques ayant des marques de décollage des étiquettes de cellophane ou de location. Il pourrait s'avérer impossible d'extraire ces disques de l'appareil et provoquer la casse de l'appareil.**

## Fonction d'éjection

En appuyant simplement sur la touche [▲], le disque est éjecté même si l'appareil a été mis sous tension.

1. Appuyez sur la touche [OPEN] pour ouvrir le PANNEAU RABATTABLE.

### Remarque:

- Si le PANNEAU RABATTABLE ne s'ouvre pas totalement, ouvrez-le avec précaution manuellement.

2. Appuyez sur la touche [▲]. Retirez le disque après son éjection.

3. Refermez le PANNEAU RABATTABLE.

### Remarques:

- Fermez toujours le PANNEAU RABATTABLE une fois le disque retiré.
- Si vous forcez l'insertion d'un CD avant le rechargement automatique, cela peut endommager le CD.
- Si un CD (12 cm) est laissé dans la position, il est rechargé automatiquement au bout de 15 secondes. (rechargement automatique).
- Les CD de 8 cm ne sont pas rechargés automatiquement. Veillez à bien les retirer dès leur éjection.

## Écoute d'un disque déjà chargé dans l'appareil

Appuyez sur la touche [SRC] pour sélectionner le mode CD/MP3/WMA.

Lorsque l'appareil entre en mode CD/MP3/WMA, la lecture démarre automatiquement.

Si aucun disque n'est chargé, l'indication "NO DISC" apparaît dans l'affichage du titre.



- \* Le mode change à chaque pression sur la touche [SRC] (les modes ne sont pas affichés pour les équipements non raccordés).

**Radio → (Satellite) → CD/MP3/WMA → (Changeur de CD) → (Changeur de DVD) → (TV) → AUX → Radio...**

## Chargement d'un CD

1. Appuyez sur la touche [OPEN] pour accéder au logement du CD derrière le PANNEAU RABATTABLE.
2. Insérez un CD au centre de la fente d'insertion de CD, son étiquette orientée vers le haut. La lecture du CD est lancée automatiquement après son chargement.

### Remarques:

- N'insérez jamais d'objet dans le logement du CD.
- Si le CD ne s'insère pas facilement, il se peut qu'un autre CD soit déjà dans le mécanisme ou qu'une réparation soit nécessaire.
- Les disques ne portant pas les labels  ou  et les CD-ROMs ne peuvent pas être lus par cet appareil.
- Certains CD enregistrés en mode CD-R / CD-RW ne peuvent pas être utilisés.

## Fonctionnement du mode CD/MP3/WMA

### Chargement CD 8 cm

- \* Aucun adaptateur n'est nécessaire pour lire un CD 8 cm.
- \* Insérez le CD 8 cm dans le centre de la fente d'insertion.

3. Fermez le PANNEAU RABATTABLE.

### ⚠ ATTENTION

**Attention de ne pas vous pincer la main ou les doigts lors de la fermeture du PANNEAU RABATTABLE.**

#### Remarques:

- Si le PANNEAU RABATTABLE ne s'ouvre pas totalement, ouvrez-le avec précaution manuellement.
- Après avoir chargé un CD, fermez toujours le PANNEAU RABATTABLE.

### Arrêt (pause) de la lecture

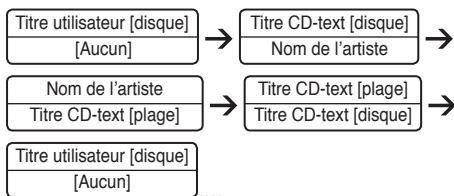
1. Appuyez sur la touche [⏏] pour interrompre la lecture. "PAUSE" s'affiche.
2. Pour reprendre la lecture du CD, appuyez sur [⏏] à nouveau.

### Affichage des titres du CD

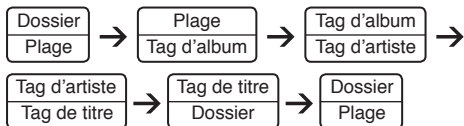
L'appareil peut afficher les données des titres pour les disques CD-text/MP3/WMA et les titres utilisateur entrés dans cet appareil.

1. Appuyez sur la touche [D] pour afficher le titre.
2. À chaque pression sur la touche [T], l'affichage du titre change selon l'ordre suivant :

#### ● Données CD-TEXT



#### ● Disque MP3/WMA



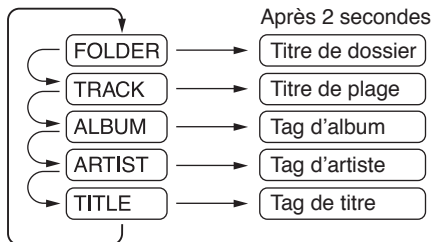
#### Remarques:

- Si le CD en cours de lecture n'est pas un CD-Text ou si aucun titre utilisateur n'a été entré, "U NO TITLE" s'affiche.
- Si le disque MP3/WMA n'a pas de balise, "N NO TAG" s'affiche.
- Pour les MP3, supporte les balises ID3 V2.3/2.2/1.1/1.0.
- Les affichages des balises donnent la priorité à V2.3/2.2.
- Dans le cas de balises d'album pour WMA, les informations écrites dans le titre d'extension s'affichent.
- Seuls les caractères ASCII peuvent être affichés dans les balises.

### Mode Affichage de Titre

1. Il existe 5 types d'affichage pour le mode Affichage de Titre.
2. Pour choisir le type suivant, appuyez sur la touche [T] au moins 1 seconde.

La séquence est indiquée ci-dessous.



3. Les éléments affichés peuvent être défilés en appuyant sur la touche [T] au moins 1 seconde.
4. Si un fichier MP3/WMA ne supporte pas ID3 TAG, l'afficheur montrera "NO TAG"
5. Si un fichier MP3/WMA est codé avec une en-tête ID3 TAG mais n'a aucune information de TAG, l'afficheur n'affiche rien.

#### Remarques:

- Le nom de dossier s'affichera comme "ROOT", ce qui situe le fichier dans le dossier racine.
- Le lecteur MP3 décode chaque fichier TAG ID3 ver 2 par défaut, si le TAG ID3 ver 2 n'est pas disponible, le TAG ID3 ver 1 sera décodé.
- La reconnaissance ID3 UNICODE (chinois, japonais, etc.) n'est pas prise en charge.

## Fonctionnement du mode CD/MP3/WMA

### Sélection d'une plage

#### ● Sélection ascendante

1. Appuyez sur la touche [▶▶] pour passer au début de la plage suivante.
2. À chaque pression sur la touche [▶▶], la plage suivante dans la même direction est sélectionnée.

#### ● Sélection descendante

1. Appuyez sur la touche [◀◀] pour passer au début de la plage en cours.
2. Appuyez à deux reprises sur la touche [◀◀] pour passer au début de la plage précédente.

### Avance rapide/retour rapide

#### ● Avance rapide

Maintenez la touche [▶▶] enfoncée vers la droite pendant 1 seconde ou plus.

#### ● Retour rapide

Maintenez la touche [◀◀] enfoncée vers la gauche pendant 1 seconde ou

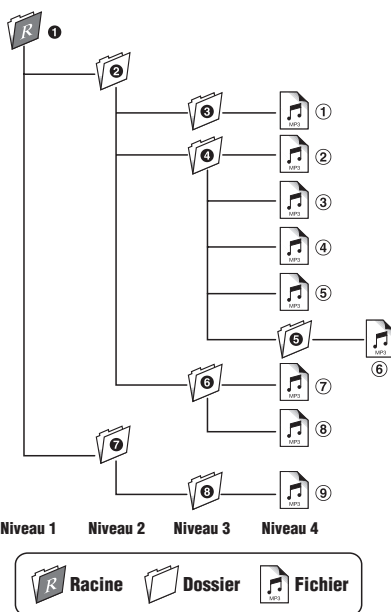
\* Pour les disques MP3/WMA, le démarrage de la recherche et le passage entre les plages peuvent prendre du temps. En outre, le temps de lecture peut faire apparaître une marge d'erreur.

### Séquence de lecture de MP3/WMA

Les fichiers et les dossiers sélectionnés par le biais de la fonction de dossier suivant / précédent sont lus dans l'ordre où ils ont été écrits par le graveur. Pour cette raison, l'ordre de lecture réel ne correspondra peut-être pas à vos attentes. Il se peut que vous soyez capable de contrôler l'ordre de lecture des MP3/WMA en les enregistrant sur un support comme un CD-R avec un numéro de séquence de lecture de "01" à "99" placé au début de leurs noms de fichier, selon votre graveur de CD.

L'illustration ci-dessous donne un exemple de dossiers et de fichiers hiérarchisés.

Exemple d'arborescence sur un support



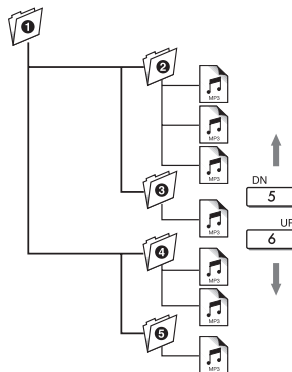
### Sélection de dossier

Cette fonction vous permet de sélectionner un dossier contenant des fichiers MP3/WMA et de commencer la lecture à partir de la première plage du dossier.

1. Appuyez sur la touche [DN] ou [UP].

Appuyez sur la touche [DN] pour passer au dossier précédent. Appuyez sur la touche [UP] pour passer au dossier suivant.

Dossier racine



## Fonctionnement du mode CD/MP3/WMA

- \* Appuyez sur la touche [UP] depuis le dernier dossier pour repasser au premier dossier.
- \* Un dossier sans fichier MP3/WMA n'est pas sélectionnable.

2. Pour sélectionner une plage, appuyez sur la touche [◀▶] vers la droite ou la gauche.

### Fonction top

La fonction top amorce la lecture du CD depuis la première plage. Appuyez sur la touche [BND] pour lancer la lecture de la première plage du disque (page 1).

- \* Dans le cas de MP3/WMA, la première plage d'un dossier lu sera retournée.

### Autres fonctions de lecture diverses

#### ● Lecture des introductions

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de chaque plage enregistrée sur un disque.

1. Appuyez sur la touche [SCN] pour lancer la lecture par balayage. "♪ SCN" s'affiche.

- \* La lecture par balayage commence à partir de la plage suivant celle qui est en cours de lecture.

#### ● Lecture par balayage des dossiers

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de la première plage de chaque dossier d'un disque MP3/WMA.

1. Maintenez la touche [SCN] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour lancer la lecture par balayage des dossiers.

"☐ SCN" s'affiche.

- \* La lecture par balayage des dossiers débute à partir de la plage suivant celle qui est en cours de lecture.

#### ● Lecture répétée

Cette fonction vous permet de lire la plage en cours de façon répétée.

1. Appuyez sur la touche [RPT] pour lancer la lecture répétée.

"♪ RPT" s'affiche.

#### ● Lecture répétée des dossiers

Cette fonction vous permet de lire une plage en cours de lecture dans le dossier MP3/WMA de façon répétée.

1. Maintenez la touche [RPT] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour lancer la lecture répétée des dossiers.

"☐ RPT" s'affiche.

#### ● Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages enregistrées sur un disque dans un ordre aléatoire.

1. Appuyez sur la touche [RDM] pour lancer la lecture aléatoire.

"♪ RDM" s'affiche.

#### ● Lecture aléatoire des dossiers

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages de tous les dossiers enregistrés sur un disque MP3/WMA dans un ordre aléatoire.

1. Maintenez la touche [RDM] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour lancer la lecture aléatoire des dossiers.

"☐ RDM" s'affiche.

#### ● Pour annuler la lecture

1. Appuyez sur la touche de fonctionnement précédemment sélectionnée.

# Opérations communes à chaque mode

## Pour changer les réglages d'affichage

1. Maintenez la touche [D] pendant 1 seconde ou plus pour commuter sur l'affichage de sélection des réglages.

2. Appuyez sur les touches [◀▶] vers la gauche ou la droite pour sélectionner "item name".

"CLOCK **Push ENT**" ↔

"SCREEN SVR **Push ENT**" ↔

"MSG INPUT **Push ENT**" ↔

"AUTO SCROLL" ↔ "DIMMER" ↔

"CONTRAST"

3. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner la "valeur de réglage désirée".

\* Après avoir terminé les réglages, appuyez sur la touche [D] pour revenir au mode précédent.

## ● Réglage de l'horloge

2-1. Sélectionnez "↕ CLOCK **Push ENT**".

3-1. Appuyez sur la touche [▶▶].

3-2. Appuyez sur les touches [◀▶] vers la droite ou la gauche pour sélectionner l'heure ou les minutes.

3-3. Tournez le bouton [ROTARY] pour régler l'heure exacte.

\* L'horloge est affichée en format 12 heures.

3-4. Appuyez sur la touche [▶▶] pour mémoriser l'heure.

### Remarque:

• Vous ne pouvez pas régler l'horloge lorsqu'elle s'affiche uniquement avec le contact. Si vous videz, si vous retirez la batterie ou cet appareil, l'horloge est réinitialisée. Pendant le réglage de l'horloge, si une autre touche ou une autre fonction est sélectionnée, le réglage de l'horloge est annulé.

## ● Activation et désactivation de la fonction d'économiseur d'écran

Cet appareil est fourni avec la fonction d'économiseur d'écran, qui vous permet d'afficher les différentes sortes de séquences et de caractères dans la zone d'indication du statut du fonctionnement de l'afficheur dans un ordre aléatoire. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction.

Si la touche de fonctionnement est actionnée alors que l'économiseur d'écran est activé, l'affichage de la fonction correspondant à la touche de fonction s'affiche pendant 30 secondes et l'afficheur revient au mode économiseur.

\* Le réglage par défaut d'usine est "Pattern SS".

2-1. Sélectionnez "↕ SCREEN SVR **Push ENT**".

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner le réglage.

À chaque fois que vous tournez le bouton [ROTARY], les réglages changent selon l'ordre suivant :

"Pattern OFF" → "Pattern SS" → "Pattern MESSAGE"

## ● Entrée de MESSAGES D'INFORMATION

Un message de 30 caractères maximum peut être enregistré dans la mémoire et affiché en tant qu'économiseur d'écran.

\* le réglage par défaut d'usine est "WELCOME TO CLARION".

2-1. Sélectionnez "↕ MSG INPUT **Push ENT**".

3-1. Appuyez sur la touche [▶▶].

3-2. Maintenez la touche [BND] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effacer l'ancien message.

3-3. Appuyez sur la touche [◀▶] vers la gauche ou la droite pour déplacer le curseur.

3-4. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner un caractère. À chaque pression sur la touche [BND], le caractère change selon l'ordre suivant:

Capital letters → Small letters → Numbers/Symbols → Umlaut → Capital letters...

3.5. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner le caractère souhaité.

3.6. Répétez les étapes 3-3 à 3-5 pour entrer jusqu'à 30 caractères par message.

3.7. Maintenez la touche [▶▶] enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour enregistrer le message dans la mémoire et pour annuler le mode d'entrée de messages.

\* Maintenez la touche [BND] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour annuler le message d'entrée. Maintenez alors la touche [▶▶] enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser le message et rappeler le message par défaut.

## ● Réglage du mode de défilement des titres

Définissez le mode de défilement des titres de CD-TEXT, MP3/WMA.

\* Le réglage d'usine par défaut est "ON".

2-1. Sélectionnez "↕ AUTO SCROLL".

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

### • ON:

Pour un défilement automatique.

### • OFF:

Pour faire défiler une seule fois lorsque le titre est modifié ou lorsque la touche [T] est enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

## Opérations communes à chaque mode

### ● Ajustement de la vitesse de défilement de l'affichage

Cette fonction vous permet de baisser la vitesse de défilement lorsque celle-ci est trop rapide, ce qui rend la visibilité faible à l'écran.

\* Le réglage d'usine par défaut est "SPEED 3".

2-1. Sélectionnez "↕ SCRL SPEED".

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner le réglage.

\* Ce réglage peut être ajusté dans une plage de SPEED 1 à SPEED 6.

Ajustez ce réglage tout en visualisant les modifications d'apparence de l'afficheur.

### ● Commande de l'atténuateur

Vous pouvez régler la commande de l'atténuateur sur "ON" ou "OFF".

\* Le réglage d'usine par défaut est "ON".

2-1. Sélectionnez "↕ DIMMER".

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

### ● Ajustement du contraste de l'affichage

Vous pouvez ajuster le contraste de l'affichage afin qu'il soit le mieux adapté à l'angle d'installation de l'appareil.

\* Le réglage d'usine par défaut est "08".  
(Niveau d'ajustement : 01 à 06)

2-1. Sélectionnez "↕ CONTRAST".

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour ajuster le contraste.

## Pour modifier les autres réglages

1. Appuyez sur la touche [ADJ] pour commuter sur l'affichage de sélection des réglages.

2. Appuyez sur la touche [◀◀, ▶▶] ou sélectionnez le "item name".

À chaque pression sur la touche [◀◀, ▶▶], vers la gauche ou la droite, l'objet d'affichage change selon l'ordre suivant:

"BLINK LED" ↔ "AMP CANCEL" ↔

("SID DISP") ↔ "AUX SENS" ↔

"SYSTEM CHECK **Push ENT**".

\* La fonction SID DISP s'applique uniquement lorsqu'un récepteur satellite est raccordé.

3. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner l'"desired setting item".

\* Après avoir terminé les réglages, appuyez sur la touche [ADJ] pour revenir au mode précédent.

### ● Voyant indicateur antivol

Le voyant indicateur antivol rouge est une fonction de prévention du vol. Lorsque le DCP est retiré de l'appareil, ce voyant clignote.

\* Le réglage d'usine par défaut est "OFF".

2-1. Sélectionnez "↕ BLINK LED".

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

### ● Réglage de l'amplificateur externe

\* Le réglage d'usine par défaut est "OFF".

2-1. Sélectionnez "↕ AMP CANCEL".

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

#### ● ON:

Utilisation avec AMP raccordé.

#### ● OFF:

Utilisation avec AMP intérieur.

### ● Affichage du N° ID Satellite

\* Le réglage d'usine par défaut est le numéro supérieur à 6 chiffres.

2-1. Sélectionnez "↕ SID DISP".

3-1. Tournez le bouton [ROTARY] pour commuter entre l'affichage des 6 chiffres supérieurs et des 6 chiffres inférieurs.

### ● Déclenchement du silence automatique pour les téléphones mobiles

Cet appareil nécessite un câblage spécial pour déclencher le silence du signal audio lorsqu'un téléphone mobile sonne dans le véhicule.

\* Cette fonction n'est pas compatible avec tous les téléphones mobiles. Contactez votre revendeur Clarion agréé pour plus d'information sur l'installation et la compatibilité.

### ● Réalisation d'une vérification du système

Cette fonction vous permet de réaliser une vérification du système à partir du mode de réglage lorsque nécessaire.

2-1. Sélectionnez "↕ SYSTEM CHECK **Push ENT**".

3-1. Maintenez la touche [▶||] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

"SYSTEM CHECK" s'affiche, puis l'appareil revient au mode de fonctionnement précédent.

### Entrée de titres

Des titres de 10 caractères au maximum peuvent être enregistrés dans la mémoire et affichés pour le CD, le changeur de CD et les stations de TV. Le nombre de titres susceptibles d'être entrés pour chaque mode est :

Mode	Nombre de titres
Mode CD	50 titres
Mode TV	20 titres
Mode Tuner	30 titres

Mode changeur de CD	Nombre de titres
DCZ625 raccordé	100 titres
CDC655Tz raccordé	100 titres

1. Appuyez sur la touche **[SRC]** pour sélectionner le mode pour lequel vous souhaitez entrer un titre (TUNER, CD, changeur de CD ou TV).
2. Sélectionnez et lisez un CD dans le changeur de CD ou syntonisez une station de TV ou de TUNER pour laquelle vous souhaitez entrer le titre.
3. Appuyez sur la touche **[D]** et affichez l'affichage du titre.
4. Maintenez la touche **[T]** appuyée pendant 1 seconde ou plus.  
L'affichage commute sur l'affichage d'entrée du titre.
5. Appuyez sur la touche **[◀▶]** vers la gauche ou la droite pour déplacer le curseur.
6. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner un caractère.  
À chaque pression sur cette touche **[BND]**, le caractère change selon l'ordre suivant:  
Capital letters → Small letters → Numbers/  
Symbols → Umlaut → Capital letters...
7. Tournez le bouton **[ROTARY]** pour sélectionner le caractère désiré.
8. Répétez les étapes 5 à 7 pour entrer jusqu'à 10 caractères pour le titre.
9. Maintenez la touche **[▶||]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour enregistrer le titre dans la mémoire et annuler le mode d'entrée de titre.

### Effacement des titres

1. Sélectionnez et lisez un CD dans le changeur de CD ou syntonisez une station de TV ou de TUNER pour laquelle vous souhaitez entrer le titre.
2. Appuyez sur la touche **[D]** et affichez l'affichage du titre.
3. Maintenez la touche **[T]** appuyée pendant 1 seconde ou plus.  
L'affichage commute sur l'affichage d'entrée du titre.
4. Maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus.  
Tous les caractères du titre disparaissent.
5. Maintenez la touche **[▶||]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour effacer le titre et annuler le mode d'entrée de titre.

### Fonction AUX

Ce système est doté d'une prise d'entrée externe, vous pouvez ainsi écouter des sons et de la musique provenant de périphériques externes raccordés à cet appareil.



# 9. FONCTIONS DES ACCESSOIRES

## Fonctionnement du changeur de CD

### Remarque:

- Les fonctions suivantes sont les mêmes que pour le mode CD:

\* **Pause**

\* **Sélection de plage**

\* **Avance rapide/retour rapide**

\* **Lecture des introductions**

\* **Lecture répétée**

\* **Lecture aléatoire**

Voir “**Fonctionnement des modes CD/MP3/WMA**” (pages 46 à 50) pour plus de détails.

### Fonctions du changeur de CD

Lorsqu'un changeur de CD facultatif est raccordé via le câble CeNET, cet appareil commande toutes les fonctions du changeur de CD. Il peut commander un total de 2 changeurs.

Appuyez sur la touche **[SRC]** et sélectionnez le mode changeur de CD pour commencer la lecture. Si 2 changeurs de CD sont raccordés, appuyez sur la touche **[SRC]** pour sélectionner le changeur de CD à lire.

\* Si “**NO MAGAZINE**” apparaît sur l'afficheur, insérez le magazine dans le changeur de CD. “**DISC CHECK**” s'affiche lorsque le lecteur charge (vérifie) le magazine.

\* Si “**NO DISC**” apparaît sur l'afficheur, éjectez le magazine et insérez les disques dans chaque logement. Puis, réinsérez le magazine dans le changeur de CD.

### Remarque:

- Certains CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW sont inutilisables.

### ⚠ ATTENTION

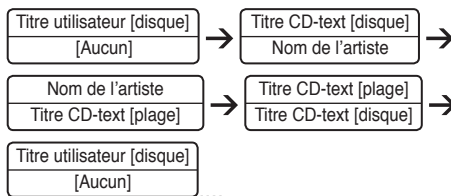
**Les disques CD-ROM ne peuvent pas être lus par tous les changeurs de CD. Cela dépend du modèle.**

### Affichage des titres des CD

Cet appareil peut afficher les données de titre pour les CD dotés du CD-text et les entrées de titres utilisateur.

\* Les données de titre des CD avec CD-text peuvent être affichées avec cet appareil, uniquement si il est connecté à un CDC655TZ.

1. Appuyez sur la touche **[D]** pour afficher le titre.
2. À chaque pression sur la touche **[T]**, le titre affiche les modifications dans l'ordre suivant:



### Remarques:

- Si le CD en cours de lecture n'est pas un CD-Text, ou si aucun titre utilisateur n'a été entrée, “**NO TITLE**” apparaît sur l'afficheur.
- Si un CD-text n'a pas entré son titre de disque ou de plage, “**NO TITLE**” ou “**NO TITLE**” apparaît sur l'afficheur.

### Procédure de défilement d'un titre

Réglez “**AUTO SCROLL**” sur “**ON**” ou “**OFF**”.

(Le réglage d'usine par défaut est “**ON**”. Voir la sous-section “**Activation ou désactivation de la fonction d'économiseur d'écran**” dans la section “**Opérations communes à chaque mode**”.

- **Réglage “ON”**

Le titre défile automatiquement.

- **Réglage “OFF”**

Pour faire défiler 1 fois le titre lorsqu'il est modifié, ou lorsque la touche **[T]** est restée enfoncée 1 seconde ou plus.

### Sélection d'un CD

Appuyez sur les touches **[UP]** ou **[DN]** pour sélectionner le disque désiré.

- \* Si un CD n'est pas chargé dans un logement de magazine, les touches **[UP]** ou **[DN]** ne peuvent pas fonctionner.

## Fonctionnement du changeur de CD

### Autres fonctions de lecture diverses

#### ● Lecture par balayage de disque

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de la première plage de chaque disque dans le changeur de CD actuellement sélectionné. Cette fonction se poursuit automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

\* La lecture par balayage de disque est utile lorsque vous désirez sélectionner un disque de votre choix.

1. Maintenez la touche **[SCN]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus. "**D.SCN**" s'affiche et le balayage du disque commence.

#### ● Lecture répétée de disque

Une fois que toutes les plages du disque en cours ont été lues, cette fonction répète automatiquement la lecture du disque en cours à partir de la première plage.

Cette fonction se poursuit automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

1. Maintenez la touche **[RPT]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus. "**D.RPT**" s'affiche et la répétition du disque commence.

#### ● Lecture aléatoire de disque

La lecture aléatoire de disque sélectionne et lit les plages ou les disques individuels automatiquement dans n'importe quel ordre.

Cette fonction se poursuit automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

1. Maintenez la touche **[RDM]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus. "**D.RDM**" s'affiche et la lecture aléatoire du disque commence.

#### ● Pour annuler la lecture

1. Appuyez sur la touche de fonction précédemment sélectionnée.

## Fonctionnement du téléviseur

### Remarque:

- Les opérations suivantes sont réalisées tout comme pour le mode radio:

- \* **Sélection de canal**
- \* **Enregistrement de canaux dans la mémoire**
- \* **Rappel de canaux depuis la mémoire**
- \* **Mémorisation automatique**
- \* **Balayage des stations préréglées**

Voir "**Fonctionnement du mode radio**" (pages 44-45) pour plus de détails.

### Fonctions du tuner TV

Lorsqu'un tuner TV facultatif est raccordé via le câble CeNET, cet appareil contrôle toutes les fonctions du tuner TV. Pour regarder la télévision, un tuner TV et un écran sont requis.

### Regarder la télévision

1. Appuyez sur la touche **[SRC]** et sélectionnez le mode TV.
2. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la bande TV désirée (TV1 ou TV2). À chaque pression sur la touche, la sélection d'entrée passe de TV1 à TV2.
3. Appuyez sur la touche **[◀▶]** pour syntoniser la station de TV désirée.

### Regarder une vidéo

Le tuner TV a un terminal d'entrée VTR auquel 1 périphérique externe peut être raccordé. Raccordez un lecteur de cassettes vidéo 12V (VPC) ou un magnétoscope (VCR) à la borne d'entrée du tuner TV.

1. Maintenez la touche **[ADJ]** appuyée pendant 1 seconde ou plus pour sélectionner le VTR.
2. Pour revenir aux émissions de TV, maintenez la touche **[ADJ]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

### Réglage de l'antenne TV

Vous pouvez modifier les réglages de réception de l'antenne TV raccordée au tuner TV.

1. Appuyez sur la touche **[ADJ]** pour commuter sur l'affichage de sélection des réglages.
2. Appuyez sur la touche **[◀▶]** vers la gauche ou la droite pour sélectionner "**↕ TV DIVER**".
3. Tournez le bouton **[ROTARY]** dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler sur "**ON**" ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler sur "**OFF**".

## Fonctionnement du téléviseur

---

- **ON:**

Passer le réglage d'antenne sur ON.

- **OFF:**

Passer le réglage d'antenne sur OFF.

4. Appuyez sur la touche **[ADJ]** pour revenir au mode précédent.

# 10. EN CAS DE DIFFICULTÉ

	Problème	Cause	Mesure
Généralités	Pas d'alimentation. (Pas de son.)	Fusible sauté.	Remplacez le fusible par un autre de même ampérage. Si le fusible saute à nouveau, consultez votre magasin.
		Raccordement incorrect.	Consultez votre magasin.
	Aucun son ne sort de l'appareil lorsqu'il fonctionne avec des amplificateurs ou des antennes à commandes électriques fixés.	Le fil d'antenne à commande électrique a un court-circuit à la terre ou un courant excessif est requis pour commander à distance les amplificateurs et l'antenne.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettez l'appareil hors tension.</li> <li>2. Retirez tous les fils fixés au fil de l'antenne à commande électrique. Vérifiez qu'aucun court-circuit à la terre n'existe avec un ohmmètre.</li> <li>3. Remettez l'appareil sous tension.</li> <li>4. Reconnectez chaque fil distant d'amplificateur jusqu'à l'antenne à commande électrique l'un après l'autre. Si les amplificateurs s'éteignent avant que tous les fils ne soient fixés, utilisez un relais externe pour fournir une tension à distance (courant excessif requis).</li> </ol>
	Rien ne se passe quand on appuie sur les touches. L'affichage est incorrect.	Mauvais fonctionnement du microprocesseur dû au bruit, etc.	Eteignez l'appareil, appuyez sur la touche <b>[OPEN]</b> du Clavier de commande amovible DCP et retirez le clavier. Appuyez sur la touche de réinitialisation pendant environ 2 secondes avec une tige mince.
		Les connecteurs du DCP ou de l'appareil principal sont sales.	Enlevez la saleté avec un chiffon doux humecté d'alcool de nettoyage.
Aucun son ne sort.	Le circuit de protection du haut-parleur est en fonctionnement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baissez le volume sonore. La fonction peut également être restaurée en éteignant et en rallumant l'appareil. (Le volume du haut-parleur est réduit automatiquement lorsque le circuit de protection fonctionne).</li> <li>2. Si le son est à nouveau arrêté, consultez votre service après-vente.</li> </ol>	

## EN CAS DE DIFFICULTÉ

	Problème	Cause	Mesure
CD/MP3/WMA	Aucun son ne sort.	Pas de fichiers MP3/WMA dans le disque.	Enregistrez les fichiers MP3/WMA correctement sur le disque.
		Les fichiers ne sont pas reconnus en tant que fichiers MP3/WMA.	Utilisez des fichiers MP3/WMA correctement codés.
		Le système de fichier est incorrect.	Utilisez les systèmes de fichiers ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Romeo.
	Interruptions du son ou parasites.	Le disque est sale.	Nettoyez le disque avec un chiffon doux.
		Le disque est fortement rayé ou gondolé.	Remplacez-le par un disque sans rayures.
	Le son est coupé ou entrecoupé. Des bruits sont générés ou du bruit se mélange au son.	Les fichiers MP3/WMA ne sont pas correctement codés.	Utilisez des fichiers MP3/WMA correctement codés.
	Le son se détériore tout de suite après la mise sous tension.	Des gouttelettes d'eau risquent de se former sur la lentille interne si la voiture a été garée dans un lieu humide.	Allumez l'appareil, et laissez-le sécher pendant environ 1 heure.
	Nom de fichier incorrect.	Le système de fichier est incorrect.	Utilisez les systèmes de fichiers ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Romeo.

# 11. AFFICHAGE DES ERREURS

	Message d'erreur	Cause	Mesure
CD/MP3/WMA	ERROR 2	Un disque est coincé dans le tiroir de CD et n'est pas éjecté.	Cela provient d'une panne du mécanisme du tiroir de CD, consultez votre revendeur.
	ERROR 3	Un disque ne peut pas être lu à cause de rayures, etc.	Remplacez le disque par un disque non rayé et non voilé.
	ERROR 6	Un disque est chargé à l'envers dans le tiroir de CD et ne peut être lu.	Éjectez le disque puis rechargez-le correctement.

	Message d'erreur	Cause	Mesure
Changeur de CD	ERROR 2	Un CD provenant du changeur de CD n'est pas chargé.	Cela provient d'une panne du mécanisme du changeur de CD, consultez votre revendeur.
	ERROR 3	Un CD provenant du changeur de CD ne peut être lu à cause de rayures, etc.	Remplacez le disque par un disque non rayé et non voilé.
	ERROR 6	Un CD provenant du changeur de CD ne peut être lu car il est inséré à l'envers.	Éjectez le disque puis rechargez-le correctement.

	Message d'erreur	Cause	Mesure
Changeur de DVD	ERROR 2	Un disque provenant du changeur de DVD ne peut pas être lu.	Cela provient d'une panne du mécanisme du changeur de DVD, consultez votre revendeur.
	ERROR 3	Un disque provenant du changeur de DVD ne peut être lu à cause de rayures, etc.	Essayez à nouveau ou remplacez le disque par un disque non rayé et non voilé.
	ERROR 6	Un disque provenant du changeur de DVD ne peut être lu car il est inséré à l'envers.	Éjectez le disque puis rechargez-le correctement.
	ERROR P	Erreur de niveau parental.	Définissez le niveau parental correct.
	ERROR R	Erreur de code région.	Éjectez le disque et remplacez-le par un disque doté d'un code région correct.

# 12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## Tuner FM

Plage de fréquences: 87,9 MHz à 107,9 MHz  
Sensibilité utilisable: 11 dBf  
Seuil de sensibilité à 50 dB: 17 dBf  
Sélectivité de canal de substitution: 75 dB  
Séparation stéréo (1 kHz): 35 dB  
Réponse en fréquence ( $\pm 3$  dB): 30 Hz à 15 kHz

## Tuner AM

Plage de fréquences:  
AM 530 kHz à 1710 kHz  
Sensibilité utilisable: 25  $\mu$ V

## Lecteur CD

Système: système audionumérique de disque compact  
Disques utilisables: disques compacts  
Réponse en fréquence: 10 Hz à 20 kHz ( $\pm 1$  dB)  
Plage dynamique: 80 dB (1 kHz)  
Distorsion harmonique: 0,01%

## MP3

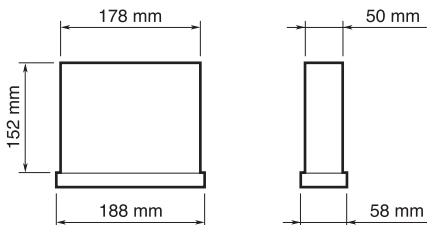
Format Décodé: MPEG 1,2 et 2,5 -Layer 3  
Taux d'échantillonnage (kHz):  
MPEG-1: 32, 44,1, 48  
MPEG-2: 16, 22,05, 24  
MPEG-2,5: 8,11,025,12  
Débit binaire (kbps):  
8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128,  
144, 160, 192, 224, 256, 320, VBR  
Format CD-ROM: ISO9660 Niveau 1, 2, Roméo  
et Joliet  
Limite du niveau de dossier: Niveau 8  
Dossier support: 255  
Support fichiers: 512  
Nom de Dossier: Maximum 64 octets.  
Nom de fichier: Maximum 64 octets.

## Son

Puissance maximale de sortie:  
208 W (52 W X 4 canaux)  
Plage de variation des graves (100 Hz):  $\pm 14$  dB  
Plage de variation des aigus (10 kHz):  $\pm 14$  dB  
Sortie de ligne (à A/C 1 kHz, 10 k $\Omega$ ): 1,8 V

## Généralités

Tension d'alimentation:  
14,4 V CC (10,8 V à 15,6 V admissible), masse négative  
Consommation: inférieure à 15 A  
Impédance des enceintes: 4  $\Omega$  (4  $\Omega$  à 8  $\Omega$  admissible)  
Poids: 2,42 lb. (1,1 kg)  
Dimensions:  
178 mm po largeur X 50 mm po hauteur X 152 mm profondeur



## Remarques:

- Les caractéristiques techniques sont conformes aux normes JEITA.
- La conception et les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis en vue de l'amélioration du produit.
- Quand vous raccordez un amplificateur de puissance externe, veillez bien à mettre l'amplificateur correctement à la masse sur le châssis de la voiture.
- Sinon, vous risquez d'endommager gravement l'appareil pilote.



## Puissance de sortie:

19 W RMS x 4 canaux à 4 Ohms et  $\leq 1\%$  THD + N

## Rapport signal/bruit:

81 dBA (référence: 1 W dans 4  $\Omega$ ).